

AMORI A DISTANZA

Marco e Giulia si erano conosciuti al liceo, sono stati insieme per cinque anni!

Ancora oggi, dopo tanto tempo, si scrivono ogni tanto. Ebbene sì, **il primo amore non si scorda mai!** Lei era bellissima e brava in tutte le materie, lui non era bello, ma lei ne fu subito affascinata perché lo trovava simpatico, e la faceva ridere tanto, con le sue brillanti battute... e poi si sa, a volte **l'amore è cieco!** Quando Giulia si trasferì con la sua famiglia in Germania, il loro rapporto continuò a distanza, ma inevitabilmente dopo sei mesi finì. È proprio vero: **lontano dagli occhi, lontano dal cuore.** Ne soffrirono molto, ma vista la loro giovane età, entrambi strinsero presto nuove amicizie e provarono nuove simpatie. Un anno dopo, Giulia, durante una festa di capodanno, incontrò un nuovo ragazzo, fu un vero colpo di fulmine. **Anno nuovo, vita nuova.** Giusta decisione la sua! Con lui Giulia è ancora felicemente sposata.



Ester Koler



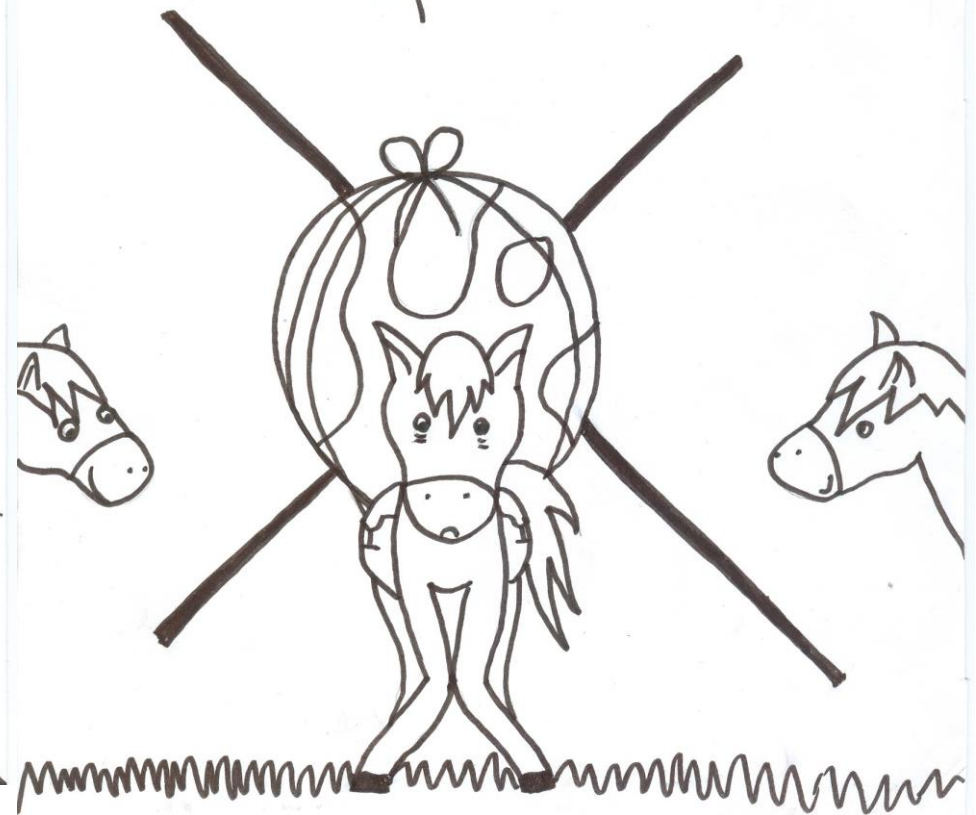
HUDIČ NI
TAKO GRD, KOT
SI GA
PREDSTAVLJAMO!

THE DEVIL IS
NOT SO BLACK AS
HE IS PAINTED!

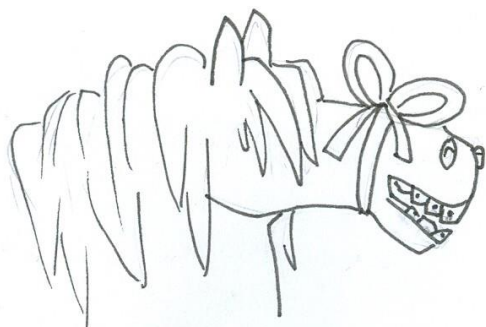
Don't put all your eggs
in one basket.



Ne stavi vse na enega
konja!



Podarjenemu konju se ne gleda v zobe.

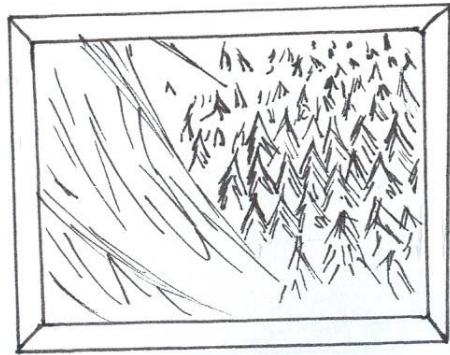


Don't look a gifted horse in the mouth.

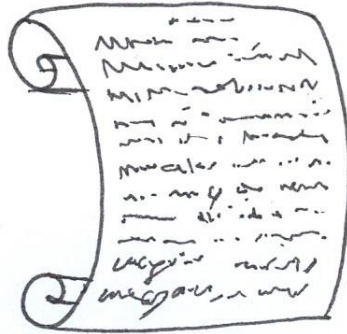
A cavallo donato non si guarda in bocca.



The picture is worth a thousand words.



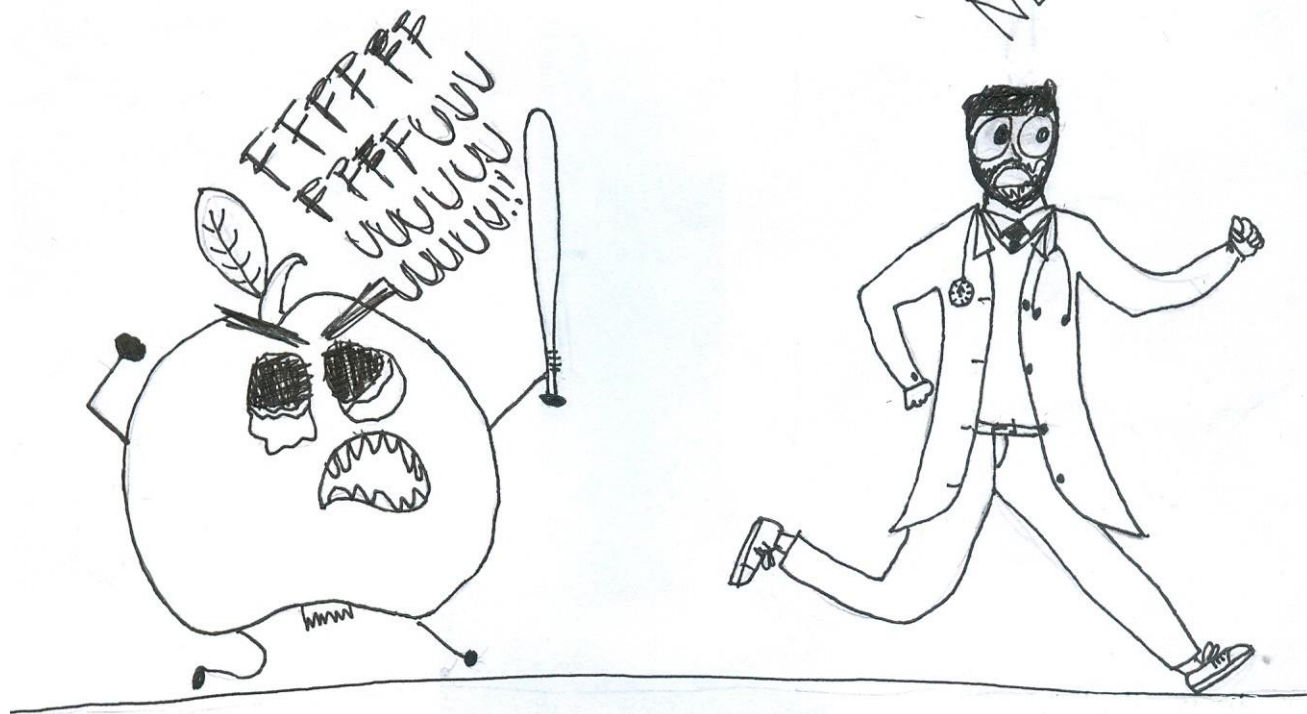
=



Slika je vredna tisoč besed.

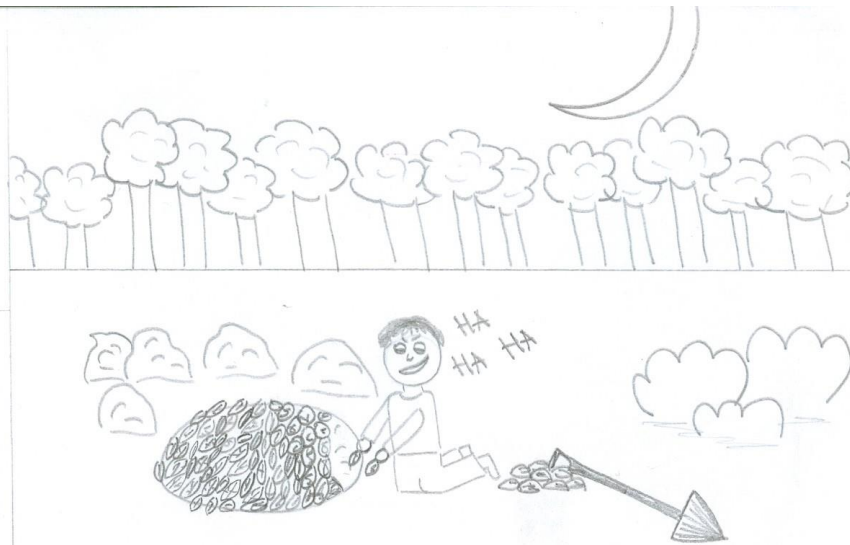
Emo jabolko ma dam
odžene zdravnika stram.

NEEEEEEE!!!





1. KDOR DRUGEMU JAMO KOPLJE,



2. SAM VANJO PADE,



3. WER ANDEREN EINE GRUBE GRÄBT,

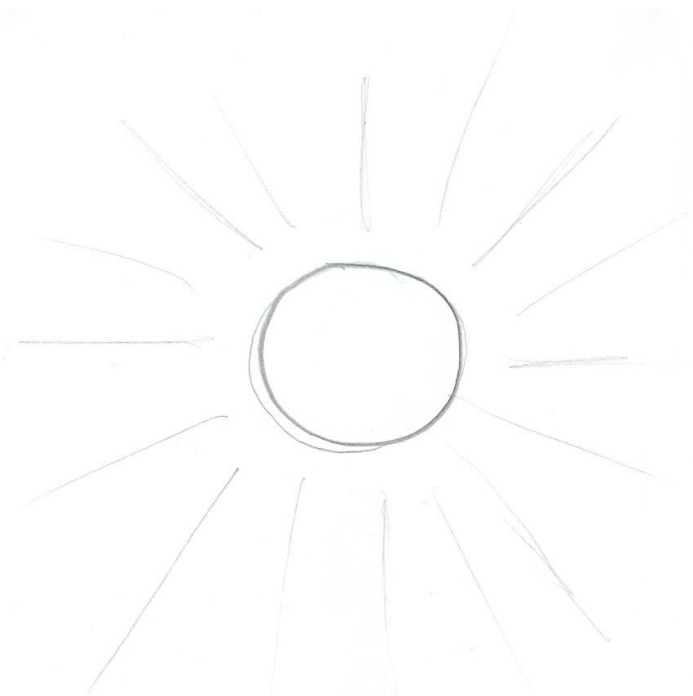


4.



5. FÄLLT SELBS HINEIN.

After rain comes fair weather.



Po dežju vedno
posije sonce.

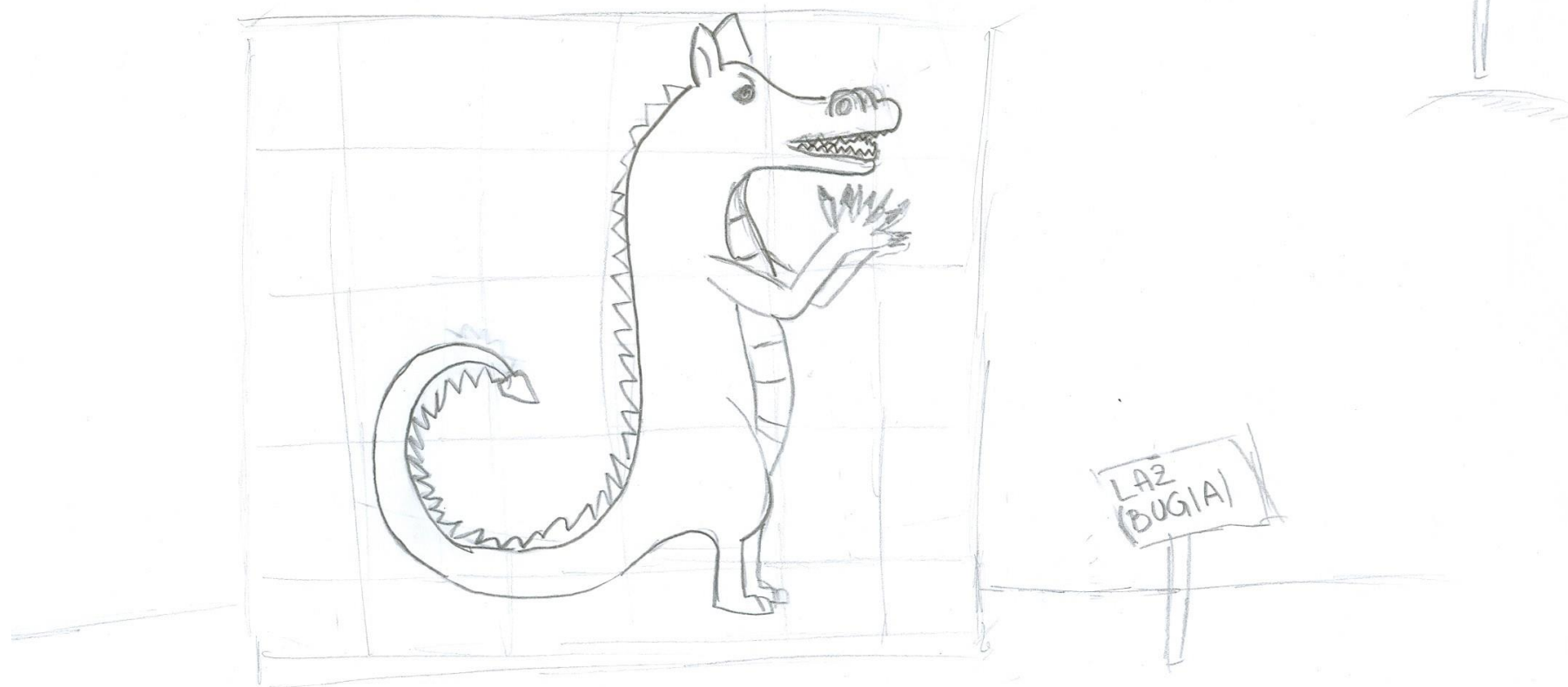
There's no smoke
without fire.

Dove ce il
fumo ce il fuoco.

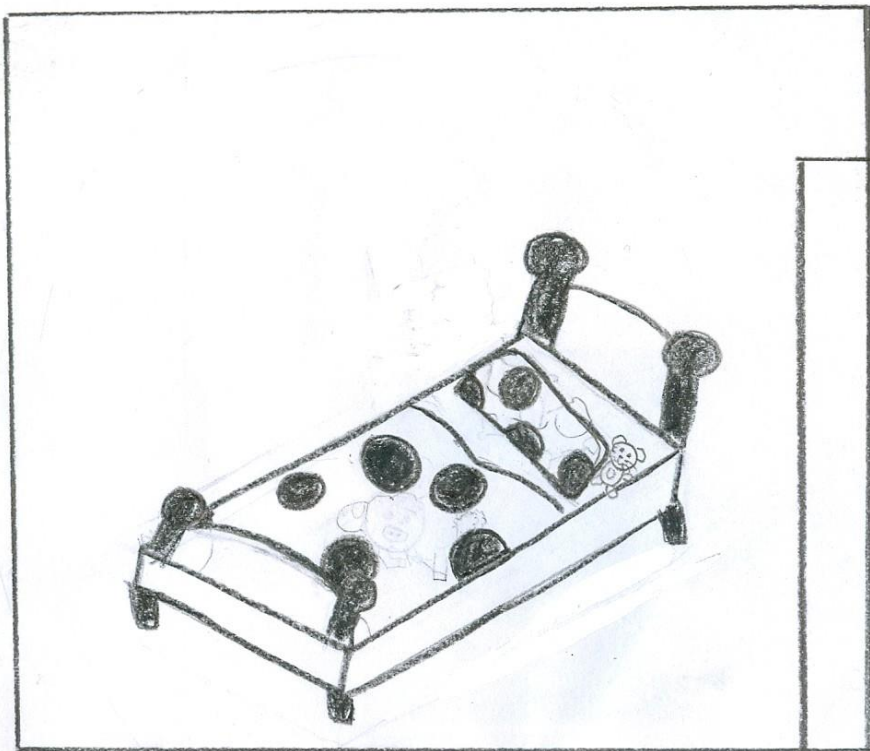


Kjer je dim
je ogenj.

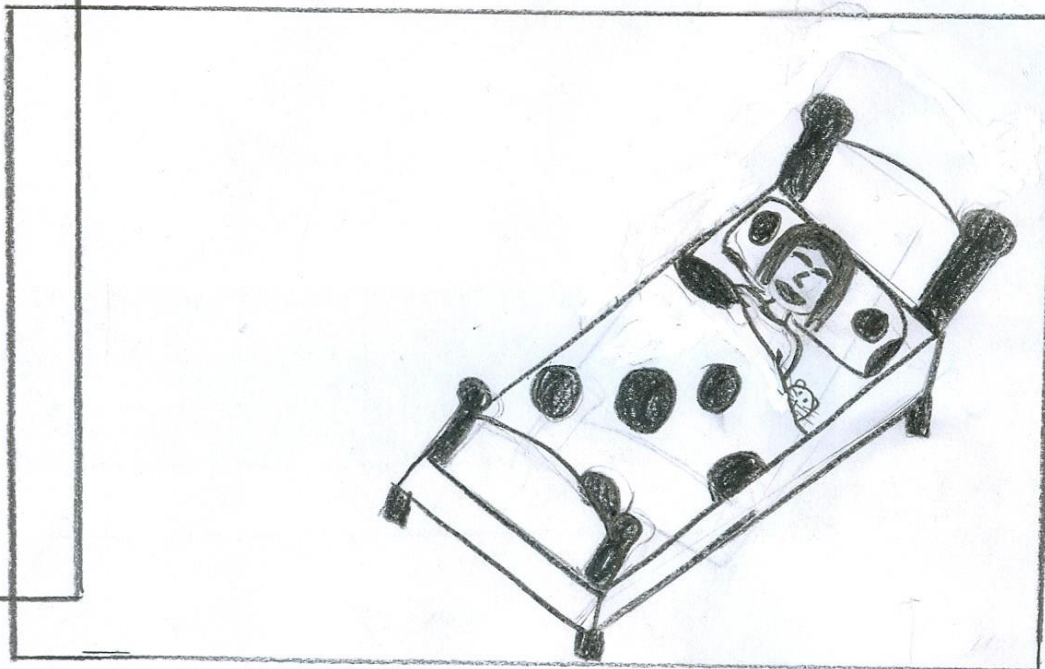
Laž ima kratke noge.



La bugia ha le gambe corte.

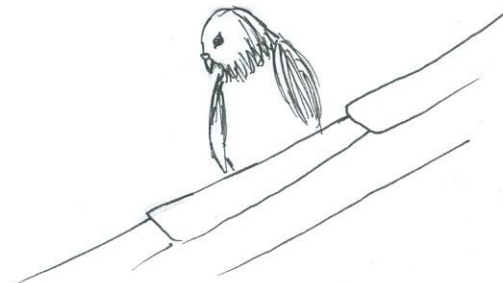
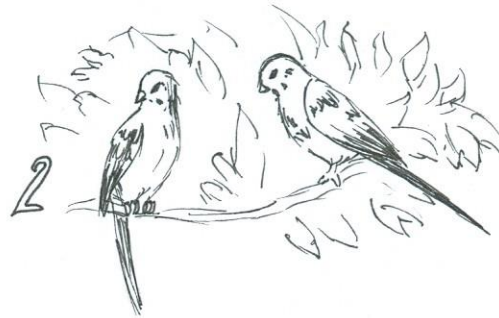
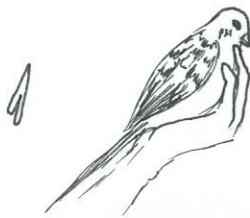


As you make your
bed so you must
lie in it.



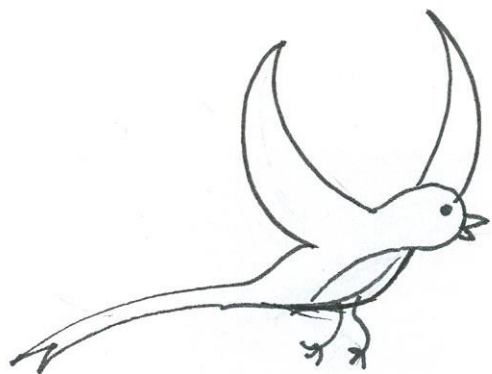
Kakor si si
postlal, tako boš tudi
spal.

A bird in the hand is worth two in the bush.



Bolje vrabec v roki kot golob na strehi.

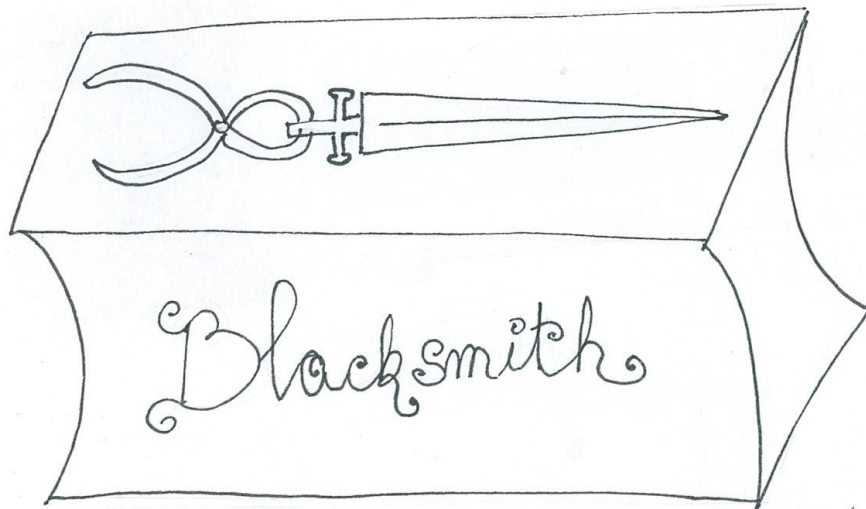
Ena lastovka še ne prinese pomladi.



Una rodine non fa primavera.

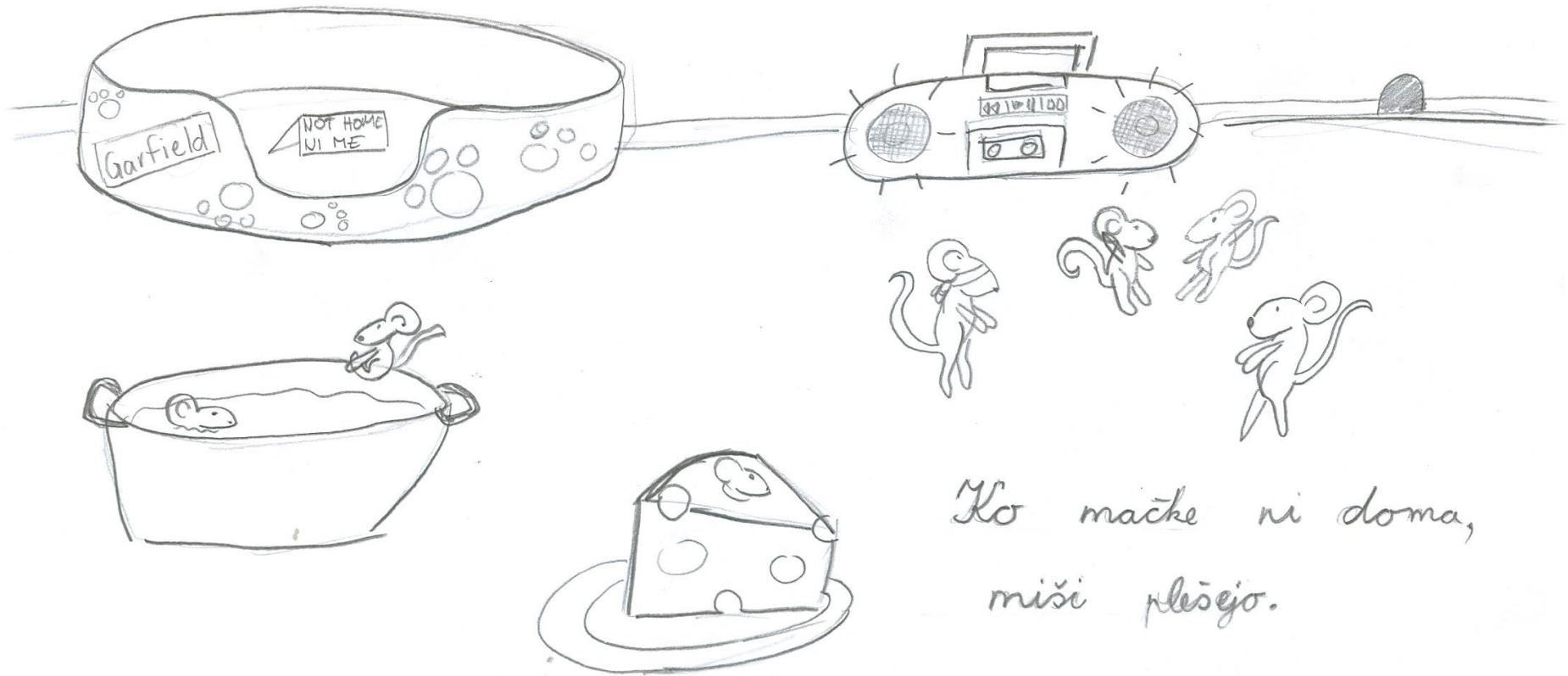
Batti il ferro finché è caldo.

Strike the iron while is hot.



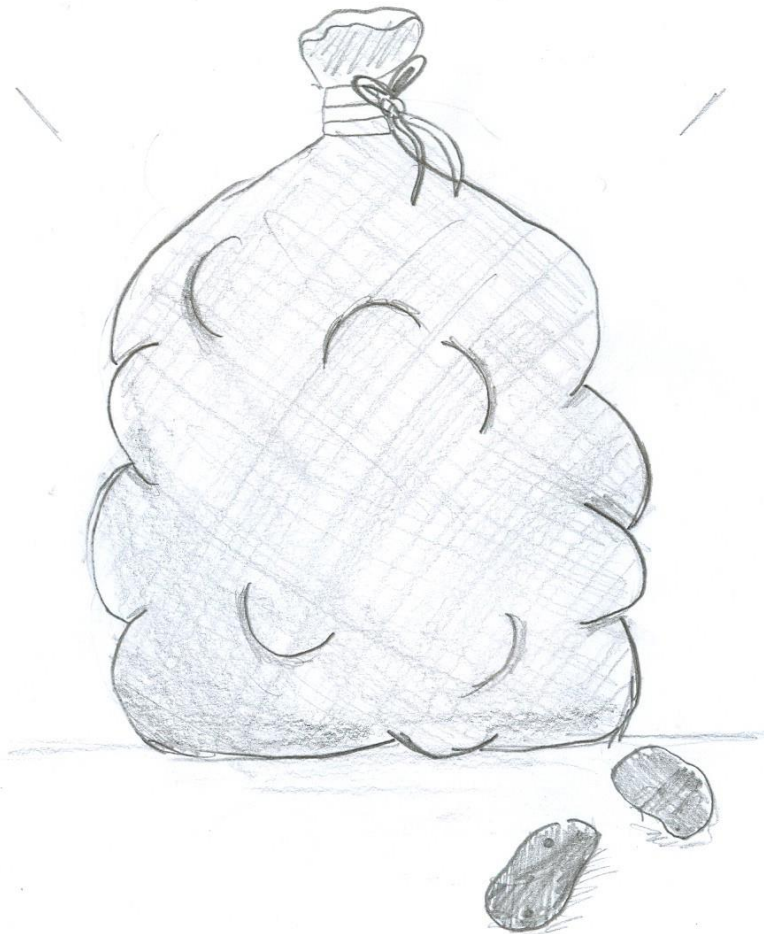
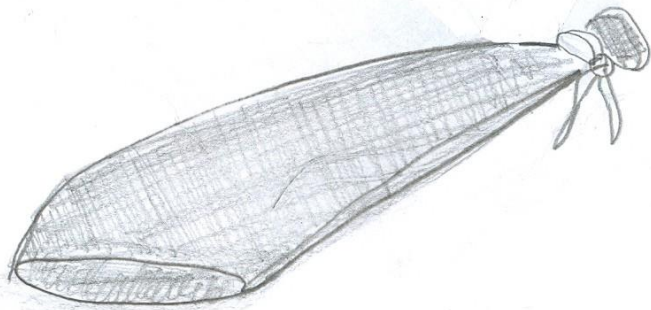
Kuj železo, dokler je še vroče

When the cat is away, the mice will play.



Ko mačke ni doma,
miši plešejo.

Prazna vreča ne stoji pokonci.



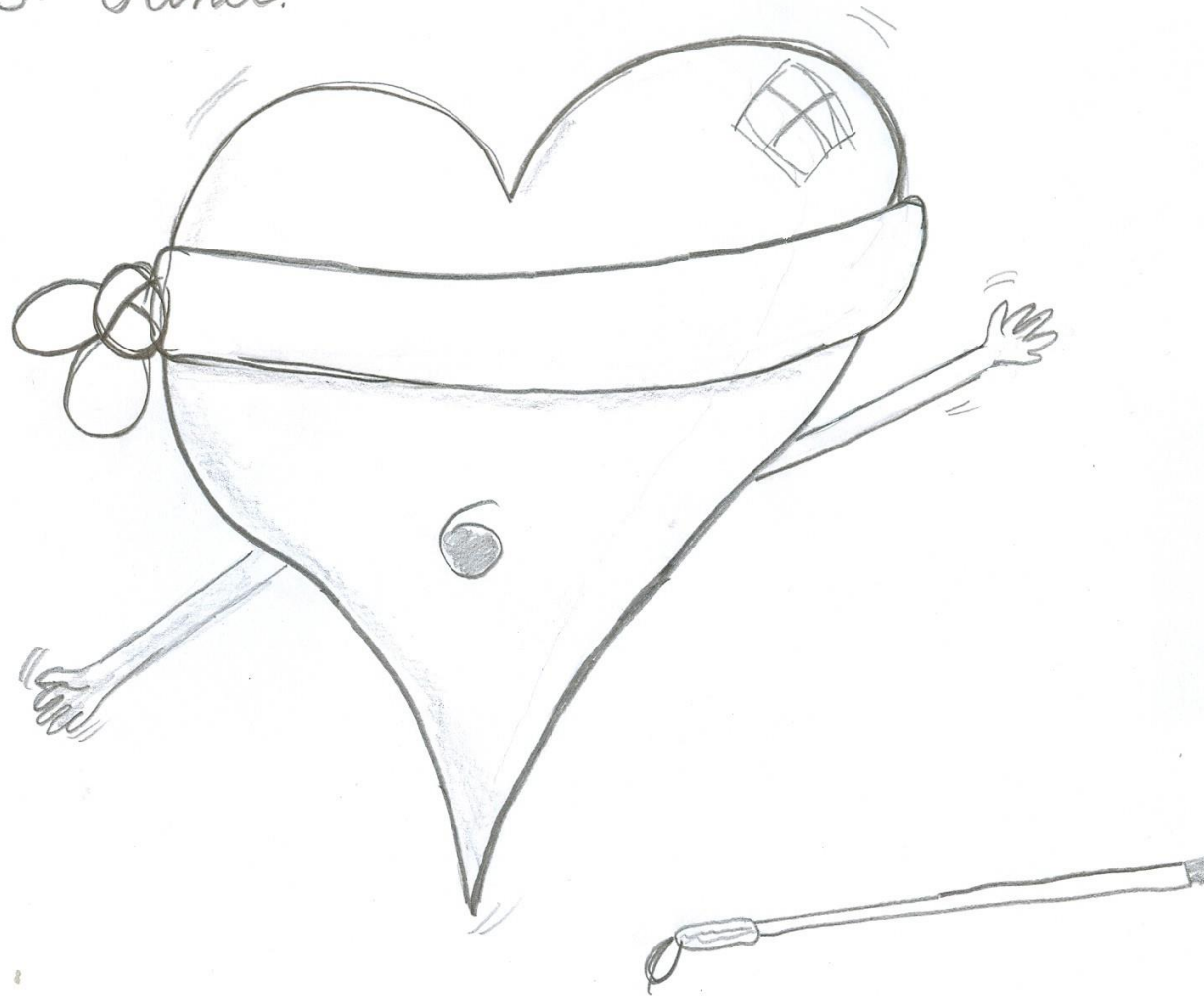
Sacco vuoto non sta in piedi.

Vse poti vodijo v Rim.



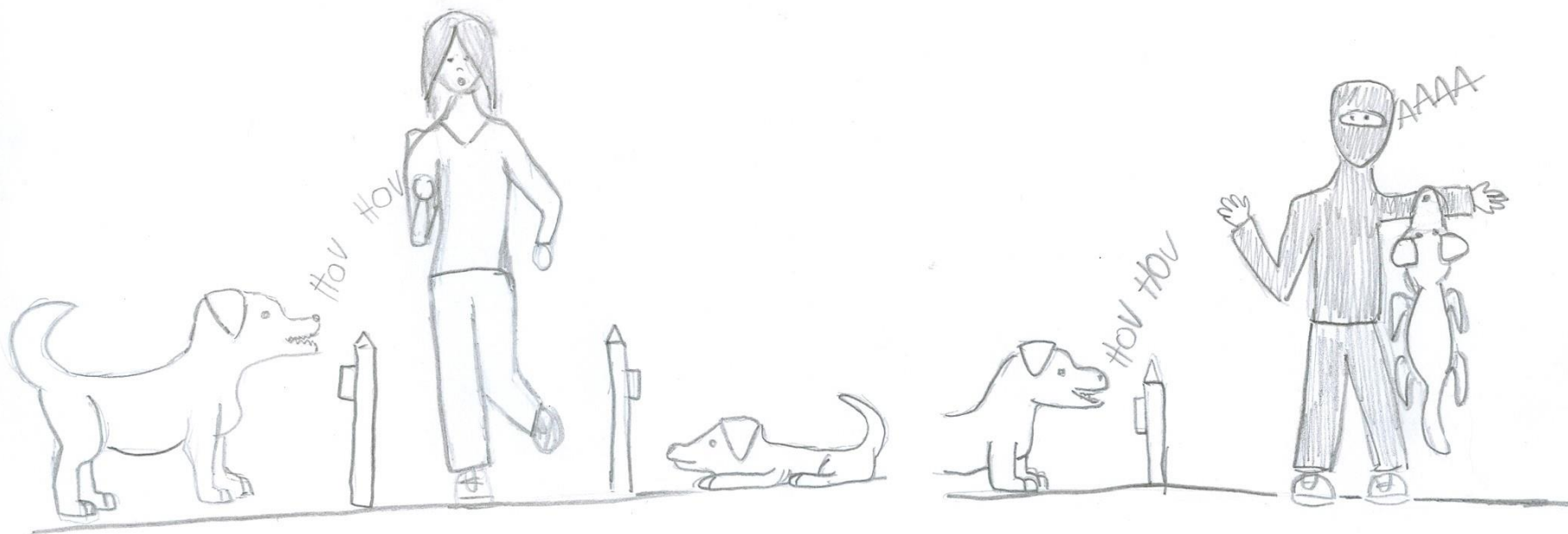
All roads lead to Rome.

Love is blind.



Ljubexen je slepa.

Pes, ki laja, ne grixe.



Can che abbaia non morde.

Več glav več ve.



Two heads are better than one.



OSEL GRE SAMO ENKRAT NA LED.

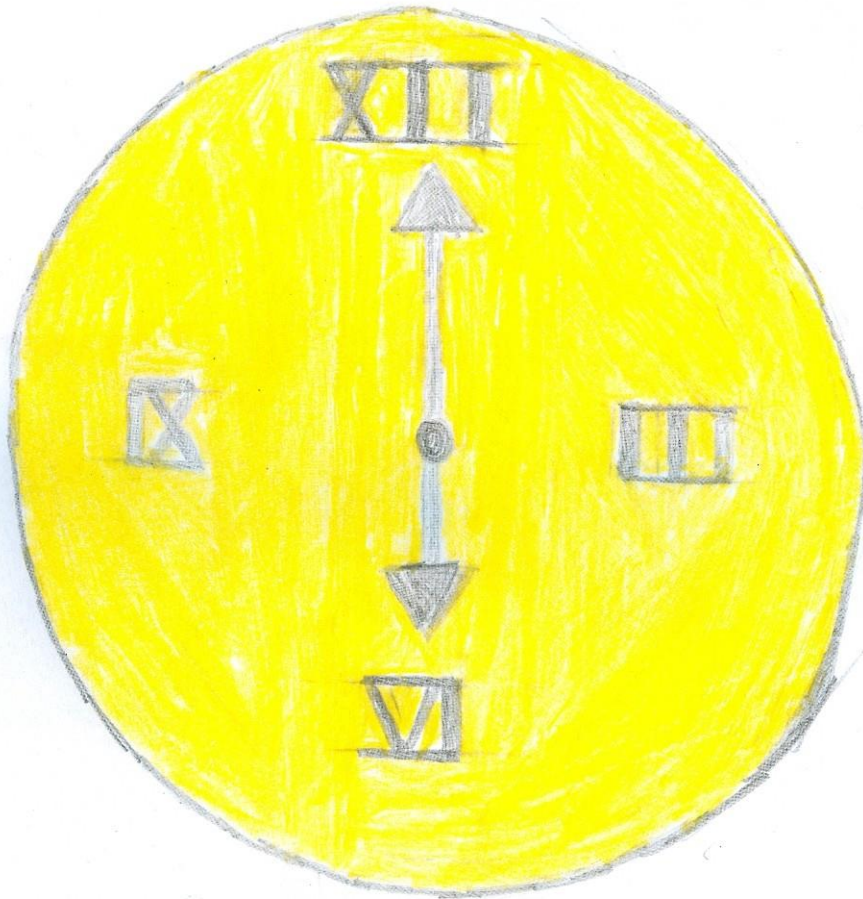
DEN ESEL FÜHRT MAN NUR EINMAL AUFS EIS.

Preveč babic, kilav otrok !



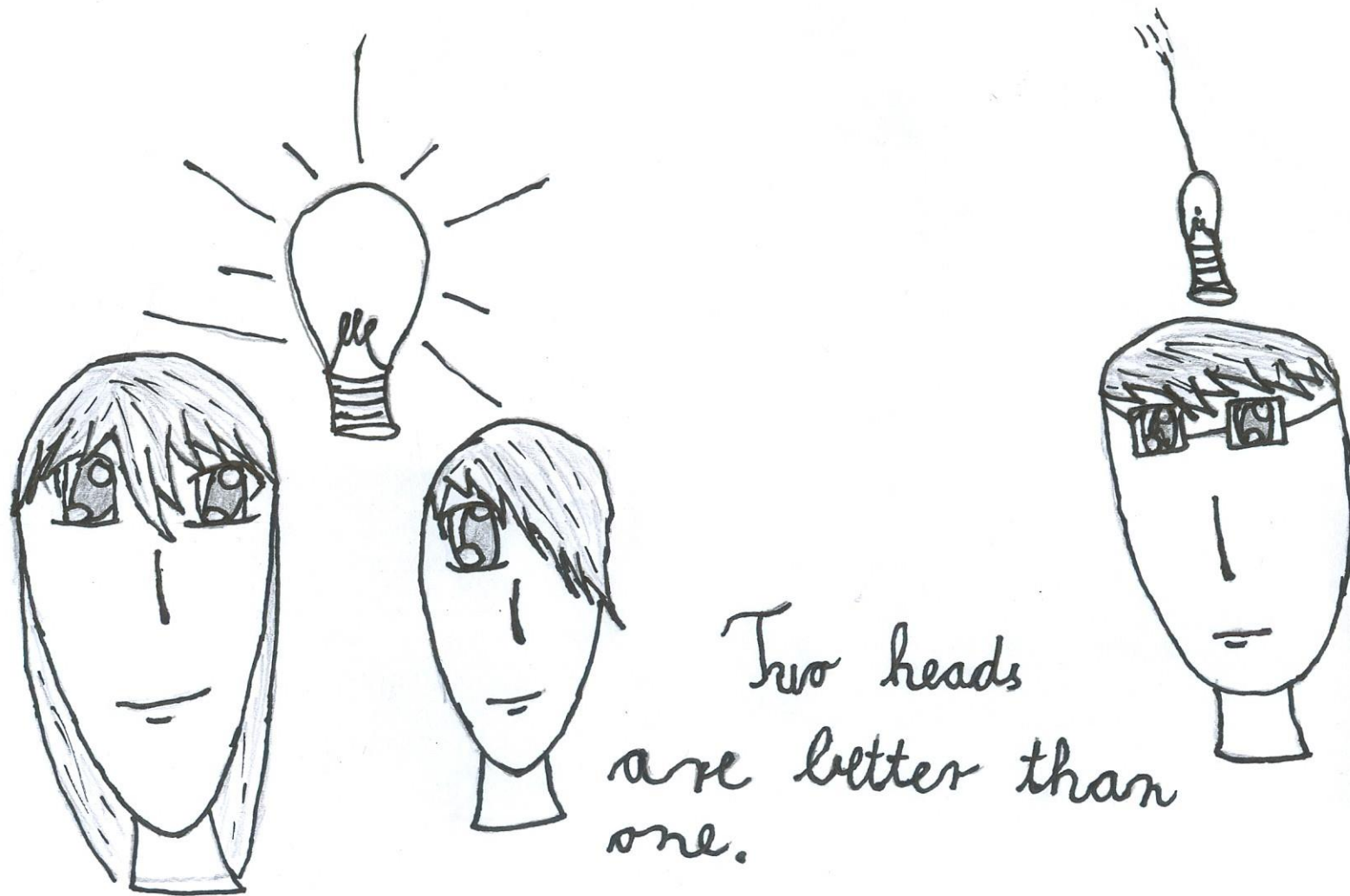
"Rana ura
zlata ura"

"Morgen stund
hat Gold in Mund"



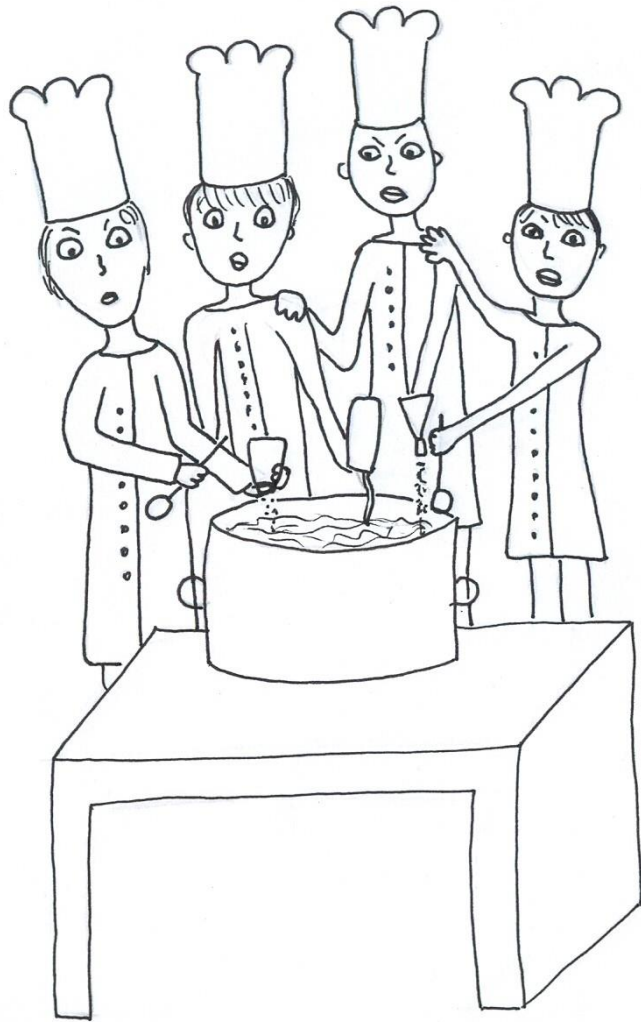


Kakersen oče,
takšen sin.



Two heads
are better than
one.

Věc glav, věc vě.



Too many cooks spoil the broth!

